

**Spremsberg aus Deutsches Volksblatt.**  
(Von Matthias Hanschke.)  
Station 107 bei Spremsberg, 13. Oct. 1911.  
Werte Volksblattleser!  
Die Kartoffelernte wäre nun auch vorbei, jedoch ist dieselbe qualitativ und quantitativ recht spärlich ausgefallen. Gegenwärtig kostet der Zentner 4.50 Mark (\$1.07 ungefähr) und pfundweise gekauft kosten Kartoffeln 6 Pfennige (1½). Regen haben wir jetzt hier genügend, um den Roggen gut aufgehen zu sehen. In den Tuchfabriken steht gegenwärtig mit der Arbeit flau aus, dagegen gibts in Weiswasser, wo viel gebaut wird, mehr Arbeit. Dort errichtet man u. a. ein Rathaus oder Courthouse. Vor ungefähr 6 Jahren wurde in Spremsberg an der östlichen Seite des Kirchhofes ein Bismarck-Turm aus Felssteinen errichtet. (Eine naturgetreue, von Herrn Hanschke uns zugesandte Ansicht dieses Denkmals kann man in der Geschäftsstelle des Volksblatts gratis und franco im Augenschein nehmen. — D. Red.) Den von mir im Sommer vom Volksblattmann erbetenen Samenatalog habe ich erhalten und dem Herrn Bahnmeister zugestellt, welcher sich königlich über denselben gefreut hat. Besten Dank und freundlichen Gruß von dem Rgl. Bahnmeister Trumpetow an den deutsch-teranischen Zeitungsmann, Herrn J. A. Proske in Giddings, Texas. Mit herzlichem Gruß an die Volksblattleser,  
Der Eisenbahner.

Correspondence from Germany  
(From Matthias Hanschke)

Station 107 by Spremsberg, October 13,  
1911

Esteemed *Volksblatt*!

The potato harvest is over now, but it turned out, in quantity and quality, quite sparse. Presently, by the 100 weight, they cost 4.50 Mark (about \$1.07), and, by the pound, potatoes cost 6 Pfennig (1½ cents). We have had enough rain here, which helped the rye to sprout well. There is a slack of work in the textile factory. In Weisswasser, in contrast, where there is more construction, there is more work. There, a courthouse was erected. About 6 years ago, a Bismarck Tower made of stone was built on the east side of Spremsberg. (You can get a close look at a true to life framed photo of this memorial in the *Volksblatt* Office, which was sent to us by Mr. Hanschke. — The Editor) I have received the seed catalog that I had requested from the *Volksblatt* man, and have forwarded it to the Station Master, who was overjoyed to get it. Many thanks and friendly greetings from the Royal Station Master, Trumpetow, to the German Texas newspaper man, Mr. J. A. Proske in Giddings, Texas. With sincere greetings to the *Volksblatt* readers,

The Railroader

Translated by Ed Bernthal